

MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE D'ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

 **MENGUAL**



EM25D / EM26D

Virutex[®]

CE

Encoladora Manual

Hand Gluer

Encolleuse Manuelle

Hand-Leimauftragmaschine

Incollatrice Manuale

Encoladora Manual

Ручное Клеенаносящее Приспособление

Wałek do nakładania kleju

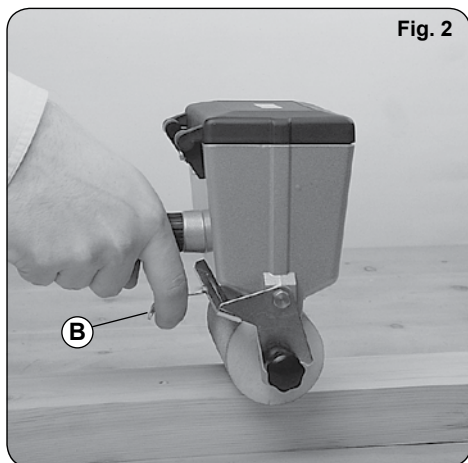


MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE D'ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJA OBSŁUGI



página/page
seite/pagina
страница/strona

ESPAÑOL	Encoladora Manual EM25D • EM26D	3
ENGLISH	EM25D • EM26D Hand Gluer	3
FRANÇAIS	Encolleuse Manuelle EM25D • EM26D	4
DEUTSCH	Hand-Leimauftragmaschine EM25D • EM26D	5
ITALIANO	Incollatrice Manuale EM25D • EM26D	6
PORTUGUÉS	Encoladora Manual EM25D • EM26D	7
РУССКИЙ	Ручное Клеенаносящее Приспособление EM25D • EM26D	7
POLSKI	Walek do nakładania kleju EM25D • EM26D	8



ENCOLADORA MANUAL EM25D - EM26D**Importante**

Antes de utilizar la máquina lea atentamente éste MANUAL DE INSTRUCCIONES y el FOLLETO DE INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD que se adjunta. Asegúrese de haberlos comprendido antes de empezar a operar con la máquina.
 Conserve los dos manuales de instrucciones para posibles consultas posteriores.

1. CARACTERÍSTICAS

Para colas sintéticas.

Doble aplicación y salida de cola regulable.

Depósito en perfecta verticalidad.

Los rodillos quedan protegidos.

Capacidad depósito.....1 Kg

Anchura rodillo inferior.....127 mm

Anchura rodillo

superior.....92 mm (Sólo modelo EM25D)

Peso.....2,1 Kg

2. ENCOLADO CON EL RODILLO SUPERIOR (Sólo modelo EM25D)

Con la chapa dosificadora A (Fig. 1), la cola se reparte uniformemente a lo largo del rodillo superior.

Gracias a su base le permite una gran estabilidad, eliminando el peligro de vuelco.

3. ENCOLADO CON EL RODILLO ESPONJOSO

Puede interrumpirse la alimentación de la cola al rodillo encolador en cualquier momento, accionando el gatillo B, (Fig. 2), lo que permite aumentar el rendimiento en Kg de cola por metro cuadrado a emplear.

Soltando dicho gatillo, el rodillo esponjoso presionará sobre el rodillo alimentador quedando abierto de nuevo el paso de cola.

4. ACCESORIOS OPCIONALES

25.04.005 RODILLO ESPONJOSO- Para colas blancas y

emulsiones acuosas. Cantidad de aplicación de cola: MEDIA. (Va incluido en el equipo standard)

25.04.065 RODILLO POLIURETANO- Para colas de resina sintética, colas blancas y emulsiones solubles en agua. Cantidad de aplicación de cola: POCA.

5. RECOMENDACIONES

Limpiar el depósito alimentador y rodillos con agua si debe dejarse la encoladora sin usar durante un tiempo.

El rodillo esponjoso no debe dejarse en el agua permanentemente, para evitar que se deforme en exceso.

Se aconseja dejar secar el rodillo esponjoso antes de volver a utilizarlo.

No limpiar nunca los rodillos con disolventes.

Después de lavar el rodillo, dejar secar y conservar en lugar ventilado para prolongar la vida y duración del mismo.

6. GARANTÍA

Todos los productos VIRUTEX tienen una garantía válida para 12 meses a partir del día de su suministro, quedando excluidas todas las manipulaciones o daños ocasionados por manejos inadecuados o por desgaste natural de la máquina.

Para cualquier reparación dirigirse al servicio oficial de asistencia técnica VIRUTEX.

VIRUTEX se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.